



Řízení letového provozu České republiky

SMLOUVA O DÍLO

„Vytvoření propagačního videa Letecké školy společnosti ŘLP ČR, s.p.“

uzavřená podle § 2586 a násl. ve spojení s ust. § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“),

(dále jen „smlouva“)

1. Smluvní strany

[REDACTED]

■

[REDACTED]

zapsaný v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze oddíl C, vložka 49416

(dále jen „zhotovitel“),

(objednatel a zhotovitel rovněž „smluvní strany“).

434/2017/IS/196

2. Preambule

- 2.1 Objednatel požaduje od zhotovitele vytvoření propagačního videa, ve kterém bude představena Letecká škola (CANI) a její aktivity. Jedná se o dílo pod jednotným názvem „Vytvoření propagačního videa Letecké školy společnosti ŘLP ČR, s.p.“

3. Předmět smlouvy

- 3.1 Zhotovitel se zavazuje pro objednatele vytvořit dílo pod názvem „Vytvoření propagačního videa Letecké školy společnosti ŘLP ČR, s.p.“

Video budou zpracováno s využitím jak existujících podkladů zhotovitele, tak na základě filmového natáčení zhotovitele v prostorách objednatele. Součástí plnění budou natáčecí, střihové, animační práce a vytvoření doprovodných grafických částí videa.

Video bude zpracováno v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze č.1 této smlouvy,
(dále jen „dílo“).

- 3.2 Zhotovitel touto smlouvou poskytuje objednateli licenci k užití díla, know-how, jakož i k jiným nehmotným statkům, které vzniknou na základě této smlouvy (dále jen „licence“).
- 3.3 Objednatel se zavazuje za podmínek stanovených touto smlouvou zaplatit zhotoviteli za řádně a včas dodané dílo cenu ve výši a za podmínek stanovených v čl. 5 této smlouvy.

4. Předání a převzetí díla

- 4.1 Zhotovitel se zavazuje předat dílo ve sjednaném rozsahu a v termínu uvedeném v čl. 6 této smlouvy.
- 4.2 Dílo bude předáno ve dvou vyhotoveních na vhodném nosiči např. DVD, CD, flash disk.
O předání a převzetí díla bude sepsán protokol o řádném předání a převzetí díla, který musí být podepsán oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

5. Cena a platební podmínky

- 5.1 Cena díla dodaného řádně a včas podle této smlouvy je stanovena dohodou smluvních stran dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Celková dohodnutá cena díla, které je specifikováno v čl. 3 této smlouvy, je sjednána jako cena pevná a činí:

153 000 Kč

(slovy: sto padesát tři tisíc korun českých)

- 5.2 Cena díla je stanovena jako cena bez DPH. K uvedeným částkám bude účtována příslušná sazba DPH v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen „zákon o DPH“). Bližší kalkulace ceny díla je uvedena v příloze č.1 této smlouvy.
- 5.3 Platba objednatele bude uskutečněna na základě faktury – daňového dokladu vystaveného zhotovitelem (dále jen „faktura“) po předání díla, což bude potvrzeno předávacím protokolem o řádném předání a převzetí díla. Splatnost faktury je stanovena do 30 kalendářních dnů ode dne jejího obdržení objednatelem. Faktura – daňový doklad musí splňovat náležitosti dané zákonem o DPH, jinak bude zhotoviteli vrácena.
- 5.4 V případě oprávněného vrácení faktury přestává běžet lhůta její splatnosti v den jejího odeslání objednatelem a nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne nového doručení opravené či doplněné faktury objednateli.
- 5.5 Faktura s odvoláním na číslo smlouvy objednatele musí být zaslána na adresu ŘLP ČR, s.p., Navigační 787, 252 61 Jeneč.

434/2017/15/196

- 5.6 Cena uvedená v čl. 5, odstavci 5.1 této smlouvy zahrnuje veškeré náklady spojené s provedením díla podle této smlouvy, včetně odměny za poskytnutí licence.

6. Termín a místo plnění

- 6.1 Zhotovitel se zavazuje předat objednateli řádně provedené dílo uvedené v odst. 3.1 této smlouvy nejpozději do **31. 01. 2018**.

7. Místo plnění

- 7.1 Místem zhotovení díla dle této smlouvy je sídlo objednatele a ostatní prostory objednatele dotčené natáčením filmu, resp. vytvářením díla. Místem předání díla v termínu uvedeném v odst. 6.1 této smlouvy je sídlo objednatele uvedené v záhlaví této smlouvy.

8. Vlastnické právo

- 8.1 Vlastnické právo k jednotlivým hmotným částem díla dle této smlouvy přechází na objednatele okamžikem podpisu předávacího protokolu o řádném předání a převzetí díla oběma smluvními stranami. Nebezpečí škody přechází spolu s vlastnickým právem.
- 8.2 Zhotovitel poskytuje na dílo záruku po dobu 24 měsíců od protokolárního předání díla dle odst. 4.2 této smlouvy. Vady díla je objednatel oprávněn reklamovat písemně u zhotovitele bez zbytečného odkladu po té, co vady zjistí. Zhotovitel je povinen vady uplatněné objednatelem v průběhu záruční doby bezplatně odstranit do 15 dnů ode dne doručení oznámení o vadách na kontaktní údaje zhotovitele dle odst. 13.7 této smlouvy. Odpovědnost za právní vady díla nese zhotovitel a tato odpovědnost není omezena záruční dobou.

9. Povinnosti zhotovitele

- 9.1 Zhotovitel je povinen při realizaci díla respektovat podmínky objednatele ohledně režimu vstupu a vjezdu vozidel do objektů a na pozemky objednatele. Zhotovitel jako zaměstnavatel při provádění prací podle této smlouvy odpovídá za dodržování předpisů BOZP a PO svými zaměstnanci, popř. dalšími fyzickými osobami vykonávajícími práci v jeho prospěch. Veškeré škody, které vzniknou porušením těchto předpisů zaměstnanci zhotovitele nebo dalšími fyzickými osobami vykonávajícími práci v jeho prospěch, jdou k tíži zhotovitele. Pokud zhotovitel svojí činností vytvoří nebezpečná místa nebo situaci na pracovišti, je povinen je sám zabezpečit a neprodleně o tom informovat objednatele.
- 9.2 Zhotovitel je oprávněn zadat zpracování jednotlivých autorských složek díla jiným osobám, zejména subdodavatelům - dle svého výběru. Vůči objednateli však vystupuje zhotovitel jako jediná smluvní strana, proto je na odpovědnosti zhotovitele, jakým způsobem si upraví smluvní vztahy s jednotlivými fyzickými osobami (jako autory) a se subdodavatelem. Zhotovitel odpovídá za to, že realizací této smlouvy ani užitím výsledného díla nebudou dotčeny práva třetích osob, zejména práva autorská; případné nároky třetích osob jdou k tíži zhotovitele.
- 9.3 Zhotovitel je oprávněn vyznačit na díle vedle značky © název své firmy a uvést, že je tvůrcem díla.
- 9.4 Objednatel i zhotovitel se zavazují zachovat mlčenlivost ohledně informací o poměrech druhé smluvní strany, které jim byly zpřístupněny, či o kterých se dozvěděli v souvislosti s plněním této smlouvy a jež by mohly v případě jejich zpřístupnění třetí osobě způsobit druhé smluvní straně škodu a byly smluvními stranami označeny jako „důvěrné“. Zhotovitel se dále zavazuje neposkytnout tyto informace ani neumožnit přístup k těmto informacím jakékoliv třetí osobě po celou dobu trvání této smlouvy i po zániku této smlouvy, přičemž uvedený závazek se nevztahuje na poskytnutí uvedených informací osobám, prostřednictvím kterých plní zhotovitel povinnosti dle této smlouvy či které se zhotovitelem na plnění těchto povinností podílejí. Dodržování povinnosti mlčenlivosti v rozsahu dle tohoto článku osobami uvedenými v předchozí

větě je však zhotovitel povinen smluvně zajistit. Povinnost mlčenlivosti uvedená v tomto článku se netýká informací obecně známých.

10. Povinnosti objednatele

- 10.1 Objednatel na vyžádání umožní zhotoviteli přístup na pracoviště, kde bude probíhat realizace díla a jiné aktivity související s prováděním díla podle smlouvy.
- 10.2 Objednatel poskytne zhotoviteli na jeho vyžádání součinnost nezbytně nutnou k řádnému provedení díla podle této smlouvy.

11. Smluvní pokuty

- 11.1 V případě, že zhotovitel nedodrží termín předání díla dle čl. 6, odst. 6.1 této smlouvy, je povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny díla za každý započatý den prodlení.
- 11.2 V případě porušení některé povinnosti ochrany důvěrných informací nebo povinnosti mlčenlivosti ohledně důvěrných informací podle této smlouvy smluvní stranou vzniká druhé smluvní straně vůči porušující smluvní straně nárok na smluvní pokutu ve výši 100.000,- Kč, a to za každý jednotlivý případ porušení.
- 11.3 Smluvní pokuty podle této smlouvy jsou splatné do 30 dnů od doručení písemné výzvy k jejich úhradě smluvní straně povinné k jejich zaplacení.
- 11.4 Odchylně od § 2050 občanského zákoníku se strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši.

12. Náhrada majetkové a nemajetkové újmy

- 12.1 Pro náhradu majetkové újmy (škody) a nemajetkové újmy platí příslušná ustanovení občanského zákoníku. Majetková újma se nahrazuje v penězích, nedohodnou-li se strany v konkrétním případě jinak. Smluvní strany prohlašují, že dojde-li porušením povinností zhotovitele ke vzniku újmy na pověsti nebo obchodní firmě objednatele či k jiné nemajetkové újmě, uhradí zhotovitel objednateli i přiměřené zadostiučinění.

13. Ostatní ujednání

- 13.1 Zhotovitel je povinen dodržovat na pracovišti pořádek, odstraňovat na svoje náklady odpady a nečistotu a je povinen pracoviště řádně zajistit.
- 13.2 Zhotovitel prohlašuje, že je dostatečně pojištěn pro případ odpovědnosti za škodu způsobenou jeho činností jiným osobám.
- 13.3 Uveřejňování
Zhotovitel bere na vědomí, že objednatel je povinen uveřejnit tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Zhotovitel bere dále na vědomí, že objednatel je povinen poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
- 13.4 Obchodní tajemství
Podle § 504 občanského zákoníku jsou obchodním tajemstvím veškeré informace týkající se kalkulace ceny obsažené v příloze č.1, a proto nebude tato část přílohy uveřejněna ani poskytnuta dle odst. 13.3 této smlouvy.

13.5 Bezpečnost v civilním letectví

Zhotovitel podpisem této smlouvy bere na vědomí, že není oprávněn sdělovat či jakkoliv šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L 17), a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy. Zhotovitel nesmí zejména jakkoliv reprodukovat a dále šířit informace, o nichž se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy.

13.6 Licenční ujednání

Zhotovitel poskytuje touto smlouvou **výhradní**, časově a územně neomezenou **licenci** – oprávnění k výkonu práva užití díla či jeho část v černobílém či barevném provedení, ke všem způsobům užití, které jsou pro daný druh díla obvyklé, k jeho rozšiřování v tištěné či elektronické verzi za účelem prezentace nebo propagace objednatele, či šíření informací o Letecké škole (CANI). Objednatel je oprávněn samostatně dále šířit a zpracovávat jednotlivé složky díla, zejména složky textové, fotografické či grafické již bez označení zhotovitele dle čl. 9., odst. 9.3 této smlouvy.

Objednatel je oprávněn započít se šířením díla nejdříve dnem převzetí dle čl. 4., odst. 4.2 této smlouvy. Objednatel je povinen dílo šířit na svůj účet.

Zhotovitel není oprávněn dílo šířit bez předchozího písemného souhlasu objednatele či jakkoliv sám užívat a šířit či udělit souhlas jakékoliv třetí osobě k užití a šíření díla a není oprávněn sám užívat souhrnné části díla obdržené od objednatele. Zhotovitel je oprávněn užívat dílo pouze pro účely referencí v souvislosti s informováním veřejnosti o své činnosti.

Objednatel je oprávněn převést práva užívat a šířit dílo na třetí osoby.

Objednatel není povinen licenci využít.

Zhotovitel odpovídá objednateli za právní bezvadnost díla, kterou se rozumí, že užitím díla objednatel nebudou zasažena autorská práva třetích osob a nebudou porušeny obecně závazné právní předpisy.

13.7 Kontaktní údaje

██
██
██

██
██
██
██
██
██
██

██
██
██
██

Tel.: +420 222 720 848
e-mail: hrubes@artillery.cz

14. Odstoupení od smlouvy

- 14.1 Objednatel je od této smlouvy oprávněn odstoupit zejména v případě, že zhotovitel poruší tuto smlouvu podstatným způsobem, zejména nebude-li vytvářet dílo v souladu s touto smlouvou anebo bude zanedbávat plnění svých závazků takovým způsobem, že tato skutečnost výrazně ovlivní kvalitu díla nebo jeho termín předání. Za podstatné porušení této smlouvy s možností okamžitého odstoupení se považuje zejména pokud:
- zhotovitel je v prodlení se splněním své povinnosti z této smlouvy po dobu delší než 60 dní i přes písemné upozornění objednatele,
 - zhotovitel neodstraní vady díla ve stanovené lhůtě nebo v případě, že vady díla nelze odstranit,
 - úpadek zhotovitele ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- 14.2 Zhotovitel je od této smlouvy oprávněn odstoupit zejména v případě, že je objednatel v prodlení s platbou ceny za řádně poskytnuté plnění dle této smlouvy po dobu delší než 30 dní i přes písemné upozornění zhotovitele a poskytnutí dodatečné lhůty alespoň 14 dnů od doručení upozornění objednateli.
- 14.3 Odstoupení bude zasláno doporučeným dopisem prostřednictvím držitele poštovní licence. V případě odstoupení kterékoliv smluvní strany od této smlouvy, končí platnost a účinnost této smlouvy dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od této smlouvy druhé smluvní straně.
- 14.4 Je-li dán důvod pro odstoupení, je objednatel oprávněn odstoupit od této smlouvy v plném rozsahu, a to i když zhotovitel již částečně ze smlouvy plnil. V případě ukončení této smlouvy se zhotovitel zavazuje nabídnout a předat objednateli veškerý předmět smlouvy dle této smlouvy do té doby učiněný. V případě převzetí částečného plnění objednatelem má zhotovitel nárok na zaplacení poměrné části ceny díla.
- 14.5 V případě odstoupení zhotovitele od této smlouvy z důvodů na straně objednatele, uhradí objednatel zhotoviteli prokazatelně vynaložené náklady vzniklé ke dni odstoupení.
- 14.6 Odstoupení od této smlouvy nemá vliv na nároky ze smluvních pokut a náhrady škody dle této smlouvy vzniklé před účinností odstoupení od této smlouvy.

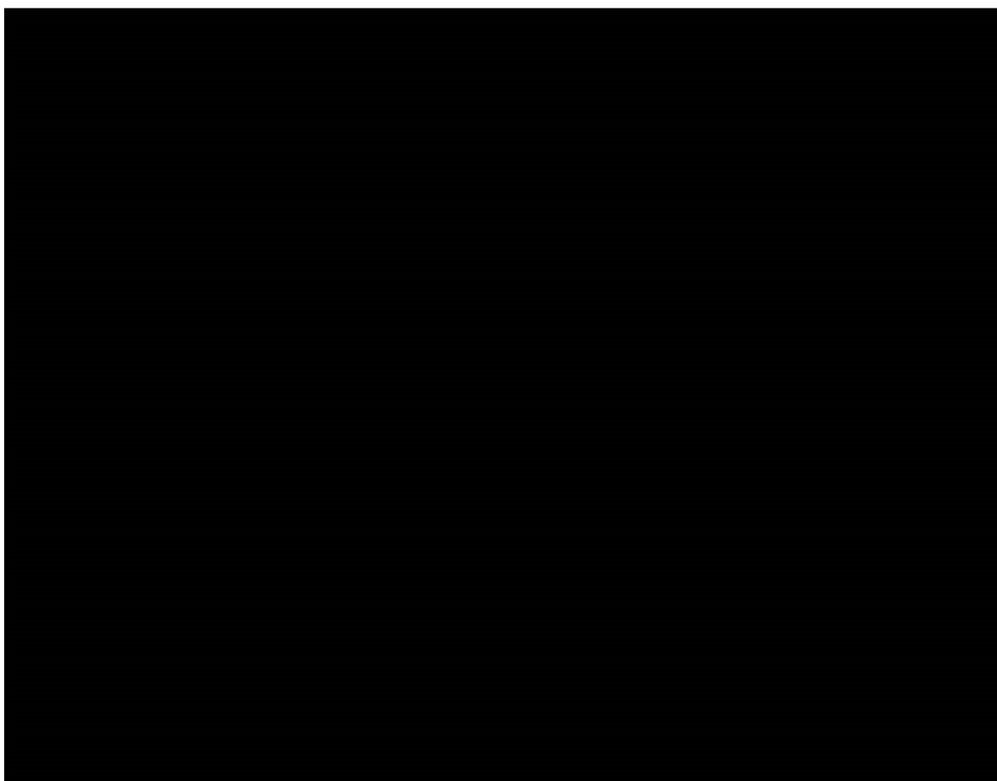
15. Vyšší moc (vis maior)

- 15.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají trvalé nebo dočasné mimořádné nepředvídatelné a nepřekonatelné překážky vzniklé nezávisle na vůli smluvní strany. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.
- 15.2 Lhůty pro plnění povinností podle této smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků.
- 15.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od smlouvy odstoupit s tím, že se nároky smluvních stran vyrovnají tak, aby žádné ze smluvních stran nevzniklo bezdůvodné obohacení.

16. Závěrečná ustanovení

- 16.1 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě písemných vzestupně číslovaných dodatků k této smlouvě, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 16.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran, účinnosti nabývá dnem uveřejnění smlouvy v registru smluv.

- 16.3 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně. Smluvní strany se dohodly, že jejich závazkový vztah se řídí ustanoveními občanského zákoníku.
- 16.4 Zhotovitel prohlašuje a odpovídá za to, že má oprávnění k podnikání v rozsahu plnění této smlouvy, a že při provádění díla bude postupovat s odbornou péčí. Zhotovitel odpovídá za škodu způsobenou porušením jeho povinností nebo způsobenou jeho činností pokud není stanoveno v této smlouvě jinak.
- 16.5 Smlouva je vyhotovena v českém jazyce ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dva výtisky.
Nedílnou součástí této smlouvy je Příloha č.1 – Bližší specifikace díla a kalkulace ceny



Příloha č.1 – Bližší specifikace předmětu díla a kalkulace ceny.

Předmětem smlouvy je „Vytvoření propagačního videa Letecké školy společnosti ŘLP ČR, s.p.“

Specifikace videa:

Cíl	Cílem propagačního videa je představit Leteckou školu CANI a její aktivity. Požadujeme propagační video, které vyzdvihne naše výhody oproti konkurenčním vzdělávacím zařízením v oblasti ATM. (tzn., nesnaží se o vysvětlení problematiky výcviku řídicích letového provozu)
Cílová skupina	Primární cílovou skupinou jsou zahraniční B2B klienti, tedy odborná veřejnost. Sekundární cílovou skupinou jsou potenciální budoucí studenti.
Využití	Video budeme používat na výstavách/veletržích/kongresech a v online médiích.
Délka videa	Priorita č. 1: 2-3 minuty Priorita č. 2: sestříhaná kratší verze pro online média (cca 30s)
Zaměření videa	Video bude zaměřené na propagaci CANI jako celku, v širším kontextu by mělo být z videa jednoznačné propojení Letecké školy a mateřského podniku ŘLP, s.p.. Video by mělo zahrnovat záběry z následujících prostředí: <ul style="list-style-type: none">• Třída se studenty – záběry z teoretické výuky• Jazykové lekce• Praktická cvičení na simulátorech• Kalibrační letka (záběry našich 2 letadel: Cessna, L410)• Ubytování: ukázka pokoje• Exteriér LŠ• Společné prostory: chodba – pohyb studentů• Neformální prostory pro trávení volného času (např. klubovna, posilovna apod.) Další typy záběrů týkající se Letecké školy, které by měly být ve videu zahrnuty a které budeme čerpat z již hotových materiálů: <ul style="list-style-type: none">• Recepce Letecké školy• Kantýna• Kalibrační letka: Cessna a L410 Generické záběry z oblasti řízení letového provozu použité v profilovém videu ŘLP, s.p. dokreslující celý kontext (zařazení Letecké školy do oboru jako takového)
Hudební složka	Video podbarvené hudbou, bez souvislého mluveného slova, s využitím popisků v anglickém jazyce a případně grafických prvků.
Styl	Dynamické propagační video odrážející profesionální úroveň služeb, moderní techniku a zázemí CANI.

Formát výstupu	mp4, Full HD 1920x1080, 16x9
Místo natáčení	Natáčení bude probíhat v areálu Letecké školy s využitím našich zaměstnanců jako případných „herců“.
Termín doručení	Odevzdání finální verze videa: leden 2018 Natáčení: prosinec 2017
Současné CANI video pro referenci	https://www.youtube.com/watch?v=kCD4lyfQzRw
Konkurenční videa pro referenci	https://www.youtube.com/watch?v=RmYdmG1kZE https://www.youtube.com/watch?v=TtEb03gxsS0 https://www.youtube.com/watch?v=HnbyypRZEgg https://www.youtube.com/watch?v=W7iPfA4Odhw

Kalkulace ceny:

Scénář - jednorázově 4.000,-

Produkce - 1 den 5.000,-

Režie - 1 den 5.000,- (odhad 3 dny)=15.000,-

Kameraman+ technika - 1 den 10.000,-

Zvuk a mix zvuku - 1 hooding 2.000,-(odhad 6hodin) = 12.000,-

Grafické práce - 1 hodina 2.000,-(odhad 10 hodin) = 20.000,-

Hudba a práva k hudbě - 1 minuta 2.000,-(odhad 5 minut) = 10.000,-

Střihové a postprodukční práce - 1 hodina 2.000,-(odhad 30hodin) = 60.000,-

Colorgrading - 1 den = 7.000,-

Makeup - 3.000,-

Náklady spojené s dopravou - cca 5.000,-

Master - konečný výstup - 2.000,-

Celkem -153.000,-

bez DPH, kalkulace zahrnuje pouze video č. 1, tedy o délce 2-3minuty